

## Sommaire des modifications apportées aux crédits votés – Dépenses budgétaires

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)	Numéro du crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenser disponibles	Montant net *
<b>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL</b>				
Ministère.....	1c	574	574	.....
	5c	107 528	60 922	46 606
	10c	10 000	10 000	.....
Agence canadienne de développement international.....	25c	.....	.....	.....
	30c	245 900	240 465	5 435
<b>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</b>				
Ministère.....	1c	3 117	3 117	.....
	5c	.....	.....	.....
	10c	33 748	33 748	.....
<b>AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE</b>				
Ministère.....	5c	.....	.....	.....
<b>AGENCE DU REVENU DU CANADA</b>	1c	1 400	1 400	.....
<b>AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE</b>				
Ministère.....	1c	.....	.....	.....
	5c	.....	.....	.....
Agence canadienne d'inspection des aliments.....	20c	24 583	2 014	22 569
	25c	272	.....	272
<b>ANCIENS COMBATTANTS</b>				
Ministère.....	1c	.....	.....	.....
	5c	44 898	143	44 755
<b>CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION</b>				
Ministère.....	1c	.....	.....	.....
	5c	2 042	2 042	.....
<b>CONSEIL DU TRÉSOR</b>				
Secrétariat.....	1c	.....	.....	.....
	15c	10 656	.....	10 656
<b>CONSEIL PRIVÉ</b>				
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes.....	5c	.....	.....	.....
	7c	.....	.....	.....
<b>DÉFENSE NATIONALE</b>				
Ministère.....	1c	1 308 133	396 252	911 881
	5c	79 382	79 382	.....
	10c	.....	.....	.....
Centre de la sécurité des télécommunications .....	20c	3 204	1 262	1 942
Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications.	30c	290	.....	290
<b>DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN</b>	5c	1 500	1 500	.....
<b>ENVIRONNEMENT</b>				
Ministère.....	1c	1 712	405	1 307
	10c	21 538	400	21 138
Agence Parcs Canada.....	25c	3 935	3 935	.....
<b>FINANCES</b>				
Ministère.....	7c	.....	.....	.....

\* Voir la note à la page 3.

## Sommaire des modifications apportées aux crédits votés – Dépenses budgétaires

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)	Numéro du crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenser disponibles	Montant net *
<b>INDUSTRIE</b>				
Ministère.....	1c	.....	.....	.....
	5c	.....	.....	.....
Agence spatiale canadienne .....	25c	480	480	.....
Conseil national de recherches du Canada.....	60c	.....	.....	.....
	65c	.....	.....	.....
	70c	.....	.....	.....
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie .....	80c	8 795	1 000	7 795
Conseil de recherches en sciences humaines .....	95c	7 087	175	6 912
<b>JUSTICE</b>				
Ministère.....	1c	.....	.....	.....
	5c	1 400	68	1 332
Commissaire à la magistrature fédérale .....	20c	.....	.....	.....
<b>PARLEMENT</b>				
Chambre des communes .....	5c	15 501	.....	15 501
Bibliothèque du Parlement.....	10c	950	.....	950
<b>PATRIMOINE CANADIEN</b>				
Ministère.....	1c	.....	.....	.....
	5c	557	68	489
Musée canadien des civilisations.....	35c	1 000	93	907
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	50c	.....	.....	.....
Bibliothèque et Archives du Canada .....	55c	.....	.....	.....
Société du Centre national des Arts.....	65c	.....	.....	.....
Commission de la fonction publique .....	95c	.....	.....	.....
<b>PÊCHES ET OCÉANS</b> .....	1c	4 704	4 704	.....
	5c	2 147	2 147	.....
	10c	.....	.....	.....
<b>RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES</b>				
Ministère.....	1c	990	.....	990
	7c	231 151	.....	231 151
Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme .....	35c	.....	.....	.....
<b>RESSOURCES NATURELLES</b>				
Ministère.....	1c	761	761	.....
	5c	.....	.....	.....
Commission canadienne de sûreté nucléaire.....	20c	446	.....	446
<b>SANTÉ</b>				
Ministère.....	1c	39 616	68	39 548
	5c	3 000	.....	3 000
	10c	6 370	.....	6 370
Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée .....	15c	.....	.....	.....
Instituts de recherche en santé du Canada.....	25c	14 270	1 400	12 870
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....	40c	20	.....	20
Agence de la santé publique du Canada.....	50c	5 718	5 718	.....
	55c	253	253	.....
	60c	.....	.....	.....
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE</b>				
Agence des services frontaliers du Canada.....	10c	7 196	7 196	.....
	15c	3 062	3 062	.....
Service canadien du renseignement de sécurité .....	20c	1 274	1 274	.....
Gendarmerie royale du Canada.....	45c	2	2	.....
	50c	334	66	268

\* Voir la note à la page 3.

## Sommaire des modifications apportées aux crédits votés – Dépenses budgétaires

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)	Numéro du crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenser disponibles	Montant net *
<b>TRANSPORTS</b>				
Ministère.....	1c	5 459	5 459	.....
	5c	22	22	.....
Tribunal d'appel des transports du Canada.....	55c	.....	.....	.....
<b>TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX</b>				
Ministère.....	1c	137 938	48 148	89 790
	5c	60 112	.....	60 112
	6c	.....	.....	.....
Services partagés Canada.....	20c	12 376	12 376	.....
	25c	2 516	2 516	.....
<b>Total .....</b>		<b>2 479 919</b>	<b>934 617</b>	<b>1 545 302</b>

\* Il se peut que les montants totaux ne correspondent pas au « Sommaire du portefeuille » dans la publication du Budget supplémentaire des dépenses (C) 2012-2013 parce qu'ils ont été arrondis.

## Sommaire des modifications apportées aux crédits votés – Dépenses non budgétaires

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)	Numéro du crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenser disponibles	Montant net
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Agence canadienne de développement international.....	L40c	.....	.....	.....
FINANCES Ministère.....	L17c	.....	.....	.....
<b>Total .....</b>		.....	.....	.....